



## Language consultations: electronic database

<http://www.valodaskonsultacijas.lv/en/questions/601>

Question	<b><i>Godātais kungs vai godājamais kungs?</i></b>
Answer	<p>Latviešu valodā cieņas un godājuma izteikšanai vienlīdz lietojamas abas divdabju formas – gan <b><i>godājamais</i></b>, gan <b><i>godātais</i></b>.</p> <p>Tomēr nelielu nozīmes niansi var izšķirt: tagadnes divdabja formu (ciešamās kārtas tagadnes divdabis), proti, <b><i>godājamais</i></b>, vairāk lieto, uzrunājot pazīstamāku personu (arī bez tiešas personiskās pazišanās); savukārt ar pagātnes divdabja formu (ciešamās kārtas pagātnes divdabis ar noteikto galotni), proti, <b><i>godātais</i></b>, uzrunā tālāku, svešāku, kaut arī ne mazāk godājamu personu.</p>
Sources	Skujiņa, V. <i>Latviešu valoda lietišķajos rakstos</i> . Rīga : Zvaigzne ABC, 1999, 52. lpp.

